Svet
Evropske unije

Bruselj, 4. november 2024
(OR. en)

15174/24

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0214(COD)

AGRILEG 423
FORETS 246
SEMENCES 155
AGRI 777
CODEC 2025

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	31. oktober 2024
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. predh. dok.:	COM(2024) 387 final - 13061/24 + ADD 1, 14162/24
Št. dok. Kom.:	COM(2024) 517 final
Zadeva:	Spremenjeni predlog SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Odločbe Sveta 2008/971/ES v zvezi z gozdnim reprodukcijskim materialom kategorije „testiran“, njegovim označevanjem in imeni organov, odgovornih za odobritev in nadzor proizvodnje

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2024) 517 final.

Priloga: COM(2024) 517 final

EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 31.10.2024
COM(2024) 517 final

2024/0214 (COD)

Spremenjeni predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Odločbe Sveta 2008/971/ES v zvezi z gozdnim reprodukcijskim materialom kategorije „testiran“, njegovim označevanjem in imeni organov, odgovornih za odobritev in nadzor proizvodnje

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

~~V skladu s členom 19(1) Direktive Sveta 1999/105/ES z dne 22. decembra 1999 o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala[1] Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino določi, ali ima gozdni reprodukcijski material, proizveden v tretji državi, enaka zagotovila glede odobritve izhodiščnega materiala in ukrepov, sprejetih za njegovo proizvodnjo z namenom trženja, kot gozdni reprodukcijski material, proizveden v Uniji in skladen z določbami navedene direktive.~~

Odločba Sveta 2008/971/ES[2] vsebuje določbe o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah. Določa enakovrednost sistemov, ki se v tretjih državah iz Priloge I k navedeni odločbi uporabljajo za odobritev in registracijo izhodiščnega materiala in naknadno proizvodnjo reprodukcijskega materiala iz tega izhodiščnega materiala, ter splošna pravila za določanje enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah. Določa tudi pogoje, pod katerimi se lahko gozdni reprodukcijski material kategorij „znanega izvora“, „izbran“ in „kvalificiran“, proizveden v tretji državi iz Priloge I k navedeni odločbi, uvaža v Unijo.

Svet Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj je julija 2007 sprejel shemo za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v mednarodni trgovini[3] (v nadaljnjem besedilu: shema OECD za gozdno seme in rastline). Tretje države iz Odločbe 2008/971/ES uporabljajo nacionalna pravila za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala na podlagi navedene sheme. Leta 2011 so njena pravila zajemala gozdni reprodukcijski material kategorij „znanega izvora“, „izbran“ in „kvalificiran“. Pravila sheme OECD za gozdno seme in rastline so bila leta 2013 spremenjena, da se je vključila kategorija „testiran“.

Pregled spremenjenih pravil OECD je pokazal, da pogoji za odobritev izhodiščnega materiala v kategoriji „testiran“ v navedenih pravilih ustrezajo zahtevam iz Direktive 1999/105/ES.~~]~~

Namen tega predloga je razširiti ureditev enakovrednosti za uvoz gozdnega reprodukcijskega materiala, vzpostavljeno z Odločbo 2008/971/ES, na kategorijo „testiran“ v skladu s spremenjenimi pravili OECD iz leta 2013. Predlog vsebuje (i) pogoje za določitev, ali se lahko gozdni reprodukcijski material kategorije „testiran“, ki je uvožen iz določene tretje države, šteje za enakovrednega gozdnemu reprodukcijskemu materialu, ki je proizveden v Uniji in skladen z Direktivo 1999/105/ES, pa tudi (ii) dodatne pogoje v zvezi s semenskim in sadilnim materialom iz Odločbe 2008/971/ES.

Ta osnutek sklepa bi moral po sprejetju nadomestiti začasno pooblastilo, izdano z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2021/773[4], ki vsako državo članico v skladu s členom 19(3) Direktive

---

1

2 Odločba Sveta 2008/971/ES z dne 16. decembra 2008 o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah (UL L 345, 23.12.2008, str. 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01).

3 Decision of the Council Establishing the OECD Scheme for the Certification of Forest Reproductive Material Moving in International Trade (Sklep Sveta o vzpostavitvi sheme OECD za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v mednarodni trgovini) [OECD/LEGAL/0355].

4 Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/773 z dne 10. maja 2021 o pooblastitvi držav članic, da v skladu z Direktivo Sveta 1999/105/ES začasno odločajo o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega

1999/105/ES pooblašča, da do 31. decembra 2024 odloči, ali ima gozdni reprodukcijski material kategorije „testiran“, ki je proizveden v določeni tretji državi, enaka jamstva kot gozdni reprodukcijski material, ki je proizveden v Uniji in skladen z Direktivo 1999/105/ES.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

To je tehnično izvajanje obstoječih zahtev iz Direktive 1999/105/ES, ki je skladno s sedanjimi pravili o gozdnem reprodukcijskem materialu kategorije „testiran“ ter splošnimi pravili glede uvoza gozdnega reprodukcijskega materiala v Unijo in priznavanja, da so zahteve zadevnih tretjih držav enakovredne zahtevam Unije za gozdni reprodukcijski material.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

S ciljem varovanja nemotenega nadaljevanja trgovine z gozdnim reprodukcijskim materialom in ohranjanja stalne oskrbe z visokokakovostnim gozdnim reprodukcijskim materialom v Uniji ta predlog prispeva k splošnim politikam skupne kmetijske politike in evropskega zelenega dogovora[5] ter k povezani zakonodaji in strategijam: evropskim podnebnim pravilom[6], novi strategiji EU za prilagajanje podnebnim spremembam[7], novi strategiji EU za gozdove do leta 2030[8] in strategiji EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030[9].

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

~~Tako kot Sklep 2008/971/ES, tj. akt, ki se spreminja s tem predlogom, tudi predlog temelji na členu 19(2) Direktive 1999/105/ES.~~ **Predlog temelji na členu 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki zagotavlja pravno podlago za sprejetje določb, potrebnih za doseganje ciljev skupne kmetijske politike.**

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Proizvodnja in trženje gozdnega reprodukcijskega materiala spadata pod deljeno pristojnost Unije in njenih držav članic, saj zadevni pravni akt (Direktiva 1999/105/ES) temelji na členu 43 PDEU (prej člen 37 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti).

Ker se sektor gozdnega reprodukcijskega materiala v veliki meri ureja na ravni Unije, so za zakonodajo na tem področju pristojne predvsem institucije Unije, kot je določeno v členu 2(2) PDEU. Zaradi zapletenosti zadevnih pravil ter čezmejnih izzivov, povezanih s podnebno krizo, varstvom biotske raznovrstnosti in trajnostnim razvojem, na ravni držav članic ni

---

materiala nekaterih kategorij, proizvedenega v nekaterih tretjih državah (UL L 169, 12.5.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

5 Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Evropski zeleni dogovor (COM(2019) 640 final).

6 Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (evropska podnebna pravila) (UL L 243, 9.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

7 Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij Oblikovanje Evrope, odporne proti podnebnim spremembam – nova strategija EU za prilagajanje podnebnim spremembam (COM(2021) 82 final).

8 Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij Nova strategija EU za gozdove do leta 2030 (COM(2021) 572 final).

9 Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja (COM(2020) 380 final).

mogoče zadovoljivo doseči glavnih ciljev tega sektorja (uvoz visokokakovostnega gozdnega reprodukcijskega materiala in delovanje notranjega trga).

Zato lahko Unija v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji sprejme skupni pristop glede uvoza gozdnega reprodukcijskega materiala v Unijo.

- **Sorazmernost**

To je edina možna oblika ukrepanja Unije in te zahteve so najprimernejše za doseganje zastavljenih ciljev, in sicer:

(i) uvoz visokokakovostnega gozdnega reprodukcijskega materiala za vse uporabnike v Uniji;

(ii) dobro delovanje notranjega trga;

(iii) enaki konkurenčni pogoji za zadevne izvajalce poslovnih dejavnosti ter

(iv) olajševanje trgovine z namenom prilagajanja podnebnim spremembam in njihovega blaženja.

- **Izbira instrumenta**

~~Komisija predlaga sklep Sveta, ki je enaka vrsta pravnega instrumenta kot akt, ki se spreminja s tem predlogom (Odločba 2008/971/ES).~~**Pravni instrument določa pravna podlaga, člen 43(2) PDEU.**

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Javnih posvetovanj ni bilo, saj gre za tehnično pobudo z omejenim interesom za širšo javnost. Poleg tega ni bilo posvetovanj z deležniki glede enakovrednosti z zahtevami EU za druge kategorije gozdnega reprodukcijskega materiala.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Unija in države članice so tesno vključene v razvoj shem OECD za seme ter sheme OECD za gozdno seme in rastline. Komisija je pregledala pravila OECD in ustrezna nacionalna pravila zadevnih tretjih držav, ki izvajajo navedeno shemo, kar zadeva kategorijo „testiran“. Ta pregled je pokazal, da pogoji za odobritev izhodiščnega materiala izpolnjujejo zahteve iz Direktive 1999/105/ES za navedeno kategorijo. Zato nadaljnje zbiranje in uporaba strokovnega znanja nista bila potrebna, saj Unija in zadevne tretje države v zvezi s tem uporabljajo splošno sprejeta pravila OECD.

- **Ocena učinka**

S tem sklepom se izvajajo obstoječa pravila. Priznanje enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah, za uvoz temelji na shemah OECD in metodah Mednarodne zveze za testiranje semena (ISTA). Kot je pokazala uporaba Sklepa (EU) 2021/536, se za uvoz gozdnega reprodukcijskega materiala kategorije „testiran“ ne pričakujejo negativne gospodarske, družbene ali okoljske posledice, saj pristojni organi,

tretje države ali izvajalci poslovnih dejavnosti o njih niso poročali. Ocena učinka se zato ni štela za potrebno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ta predlog ni povezan s programom REFIT. Predlog ne vpliva na stroške usklajevanja za gospodarske subjekte. „Digitalni pregled“ se za ta predlog ne uporablja.

- **Temeljne pravice**

Predlagani sklep upošteva vse določbe Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ta predlog nima proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Načrti za izvedbo ali ureditve spremljanja, ocenjevanja in poročanja niso potrebni.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Edina materialnopravna določba v predlogu določa enakovrednost veljavnega prava Unije za gozdni reprodukcijski material kategorije „testiran“, proizveden v nekaterih tretjih državah, za njegov uvoz v Unijo, in sicer z vključitvijo te kategorije v področje uporabe Odločbe 2008/971/ES.

2024/0214 (COD)

Spremenjeni predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Odločbe Sveta 2008/971/ES v zvezi z gozdnim reprodukcijskim materialom kategorije „testiran“, njegovim označevanjem in imeni organov, odgovornih za odobritev in nadzor proizvodnje

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju **Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2)** ~~Direktive Sveta 1999/105/ES z dne 22. decembra 1999 o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala[1] ter zlasti člena 19(1) in (2)~~ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije[2],

po posredovanju zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 1999/105/ES se uporablja za trženje gozdnega reprodukcijskega materiala v Uniji. Navedena direktiva se nanaša na reprodukcijski material drevesnih vrst in njihovih umetnih križancev, ki so pomembni za gozdarske namene v celotni Uniji ali njenem delu.

(2) Odločba Sveta 2008/971/ES[3] določa pogoje, pod katerimi se gozdni reprodukcijski material kategorij „znanega izvora“, „izbran“ in „kvalificiran“, proizveden v tretjih državah iz Priloge I k navedeni odločbi, uvaža v Unijo, kar zadeva odobritev in registracijo izhodiščnega materiala ter naknadno proizvodnjo gozdnega reprodukcijskega materiala iz tega izhodiščnega materiala. Zadevne tretje države izvajajo shemo Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v mednarodni trgovini[4] (v nadaljnjem besedilu: shema OECD za gozdno seme in rastline).

(3) Shema OECD za gozdno seme in rastline je bila leta 2013 spremenjena, da se je vključil gozdni reprodukcijski material kategorije „testiran“ poleg kategorij gozdnega

---

1

2 UL C […], […], str. […].

3 Odločba Sveta 2008/971/ES z dne 16. decembra 2008 o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenega v tretjih državah (UL L 345, 23.12.2008, str. 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01).

4 Decisions of the Council of the Organisation for Economic Cooperation and Development, Decision of the Council establishing the OECD Scheme for the Certification of Forest Reproductive Material Moving in International Trade (Sklepi Sveta Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj, Sklep Sveta o vzpostavitvi sheme OECD za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v mednarodni trgovini) [OECD/LEGAL/0355]. https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0355.

reprodukcijskega materiala kategorij „znanega izvora“, „izbran“ in „kvalificiran“, ki so v shemo vključene od leta 2011.

(4) Nacionalna pravila za potrjevanje gozdnega reprodukcijskega materiala v Kanadi, Švici, Združenem kraljestvu, na Norveškem, v Srbiji, Turčiji in Združenih državah (v nadaljnjem besedilu: zadevne tretje države) določajo izvajanje uradnih poljskih pregledov med zbiranjem in predelavo semena in proizvodnjo sadilnega materiala.

(5) V skladu z navedenimi nacionalnimi pravili morajo sistemi za odobritev in registracijo izhodiščnega materiala ter naknadno proizvodnjo gozdnega reprodukcijskega materiala iz tega izhodiščnega materiala slediti shemi OECD za gozdno seme in rastline. Poleg tega je treba v skladu z navedenimi nacionalnimi pravili semenski in sadilni material kategorij „znanega izvora“, „izbran“, „kvalificiran“ in „testiran“ uradno potrditi, semensko embalažo pa uradno zapreti v skladu s shemo OECD za gozdno seme in rastline.

(6) Ker na ravni Unije ni sklepa v zvezi z enakovrednostjo gozdnega reprodukcijskega materiala kategorije „testiran“, so bile države članice z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2021/773[5] ~~do 31. decembra 2024 začasno~~ **do 31. decembra 2024 začasno** pooblaščene, da odločijo o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala iz kategorije ~~testiran~~ **„testiran“**, proizvedenega v tretjih državah iz Priloge I k Odločbi 2008/971/ES, ki vključujejo zadevne tretje države. To pooblastilo je bilo potrebno za preprečitev tveganja za motnje uvoza navedenega gozdnega reprodukcijskega materiala v države članice.

(7) Pregled nacionalnih pravil zadevnih tretjih držav v zvezi s kategorijo „testiran“ je pokazal, da se pogoji za odobritev izhodiščnega materiala štejejo za enakovredne tistim iz Direktive 1999/105/ES, če so izpolnjeni pogoji glede semenskega in sadilnega materiala, določeni v Prilogi II k Odločbi 2008/971/ES.

(8) Imena in naslovi nekaterih organov, pristojnih za odobritev in nadzor proizvodnje, iz Priloge I k Odločbi 2008/971/ES so se spremenili in jih je zato treba posodobiti.

(9) Za proizvodnjo semenskega ali sadilnega materiala kategorije „testiran“ je mogoče uporabiti ~~tudi~~ genetsko spremembo. Zaradi tega in za zagotovitev ozaveščene izbire za uporabnike gozdnega reprodukcijskega materiala bi bilo treba na etiketi OECD in dobaviteljevi etiketi ali listini navesti, ali je bila za proizvodnjo izhodiščnega materiala za to kategorijo uporabljena ta vrsta spreminjanja, ki se sicer trenutno pojavlja v kategoriji „kvalificiran“.

(10) Ker je bila v Prilogo II k Odločbi 2008/971/ES dodana kategorija „testiran“, bi bilo treba v navedeni odločbi dodati novo prilogo s preglednico, v kateri so navedene kategorije gozdnega reprodukcijskega materiala iz različnih tipov izhodiščnega materiala, ki ga je dovoljeno uvažati v Unijo, da se zagotovita jasnost in pravilna uporaba navedene odločbe. To je potrebno za zagotovitev pravne jasnosti, skladnosti z Direktivo 1999/105/ES ter pravilne uporabe navedenih pravil in informiranega odločanja izvajalcev dejavnosti, ki uporabljajo navedeno odločbo.

(11) Odločbo 2008/971/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

---

[5] Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/773 z dne 10. maja 2021 o pooblastitvi držav članic, da v skladu z Direktivo Sveta 1999/105/ES začasno odločajo o enakovrednosti gozdnega reprodukcijskega materiala nekaterih kategorij, proizvedenega v nekaterih tretjih državah (UL L 169, 12.5.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

(12) Ker Izvedbeni sklep (EU) 2021/773 preneha veljati 31. decembra 2024, bi se moral ta sklep uporabljati od 1. januarja 2025, da se zagotovita pravna jasnost in kontinuiteta zadevnih pravil –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1
Spremembe Odločbe 2008/971/ES

Odločba 2008/971/ES se spremeni:

(1) v členu 1 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Ta odločba določa pogoje, pod katerimi se gozdni reprodukcijski material kategorij „znanega izvora“, „izbran“, „kvalificiran“ in „testiran“, proizvedeni v tretji državi iz Priloge I, uvaža v Unijo.“;

(2) v členu 3 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Semenski in sadilni material vrst **in njihovih umetnih križancev** v kategorijah „znanega izvora“, „izbran“, „kvalificiran“ in „testiran“ iz Priloge I k Direktivi 1999/105/ES, ki je bil proizveden v tretjih državah iz Priloge I k tej odločbi in so ga uradno potrdili organi tretjih držav iz navedene priloge, se šteje za enakovrednega semenskemu in sadilnemu materialu, ki je v skladu z Direktivo 1999/105/ES, če so izpolnjeni pogoji iz Priloge II k tej odločbi.“;

(3) Prilogi se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2
Začetek veljavnosti in uporaba

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2025.

V Bruslju,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
predsednica	*predsednik*